

PAOLA AROLDI SANTAGADA

TRADUTTORA PÚBLICA ITALIANO – PORTUGUÊS

TRADUÇÃO OFICIAL

Rua São Joaquim, nº 198 – Bairro Glória – Porto Alegre- RS – CEP: 90.870-070
Matrícula JUCISRS Nº 266



Nº 0013/2025-A2

Che lo sappiano tutti quelli che vedranno questo Strumento Pubblico che io, PAOLA AROLDI SANTAGADA, Traduttore e Interprete Commerciale, autorizzata dalla Camera di Commercio dello Stato del Rio Grande do Sul, dichiaro di aver ricevuto un documento in lingua portoghese, il quale traduco fedelmente in Lingua Italiana, come segue:

**REPÚBLICA FEDERATIVA DEL BRASILE
UFFICIO DI STATO CIVILE DELLE PERSONE FISICHE
CERTIFICATO DI NASCITA IN VERSIONE INTEGRALE**

Nome

MORGANA GRUMICHE ROHLING

Codice Fiscale Brasiliano (CPF)

108.190.369-43

Matricola

108134 01 55 1996 1 00054 015 0026923 53

Certifico che, su richiesta scritta della parte interessata, riesaminando i libri dei Registri di nascita di questo Ufficio, ho trovato ai fogli n. 15 del libro A-54, con registrazione al n. 26923, l'atto con la seguente trascrizione: Il ventuno febbraio millenovecentonovantasei, in questa città di São José, SP di Santa Catarina, in questo ufficio si è presentato: VALDONEY SERGIO ROHLING, militare, luogo di nascita in questo SP e, dinnanzi ai testimoni in calce qualificati e firmatari in calce, dichiara che il diciassette febbraio millenovecentonovantasei, alle ore 03:50, presso l'Ospedale Regionale di São José Dott. Homero de Miranda Gomes, è nata: **MORGANA GRUMICHE ROHLING** di sesso FEMMINILE, figlia: del dichiarante e di ADRIANA GRUMICHE SILVA ROHLING, studentessa, di 25 anni, nativa dello SP del Paraná e residente in questa Città. Nipote da parte di padre di WILLE ROHLING e MARIA ADELAIDE ROHLING e nipote da parte di madre di HERMINIO MANOEL SILVA JUNIOR e SANDRA MARIA SILVA. Nient'altro. Letto e ritenuto in conformità, viene firmato dal dichiarante e dai testimoni: Margarete dos Santos, non sposata, ausiliare d'ufficio, residente in questa Città, Sirley Aparecida Souza, non sposata, ausiliare d'ufficio, residente in Santo Amaro da Imperatriz - SC e, firmato da me, Ana Maria Linhares Locks, Ufficiale Registratore, che l'ho digitato. Consta firma illeggibile del dichiarante, dei testimoni e dell'ufficiale di stato civile.

A MARGINE: Ai sensi del Provvedimento n. 149/2023 del Consiglio Nazionale di Giustizia, ne faccio fede che la registrante **MORGANA GRUMICHE ROHLING** è iscritta al CPF (registro di persona fisica) n. 108.190.369-43, secondo consultazione effettuata presso il database dell'Agenzia delle Entrate del Brasile, reso disponibile dalla Centrale di Informazioni del Registro Civile - CRC.

RETTIFICA: La registrante **MORGANA GRUMICHE ROHLING** ha contratto matrimonio IL 10/12/2024 con **FERNANDO SATO OLIVEIRA**, come da atto rilasciato presso l'Ufficio del Giudice di Pace del distretto di Barreiros, São José/SC, al numero 12102, ai fogli 258 del libro B-59, adottando il nome di **MORGANA GRUMICHE ROHLING SATO**.

Era quanto risultava in suddetto atto, il quale è stato bene e fedelmente tratto dal suo originale, al quale mi riferisco e ne faccio fede. Io, Júlia Cristina Weiss Reis, Cancelliere del 1° Ufficio di Stato Civile di São José/SC, dichiaro e lo firmo in fede.

CNS n. 10813-4

Ufficio di Stato Civile, Interdizioni e Tutele e delle Persone Giuridiche e Ufficio Registro e Documenti
Comune di São José - SC

ANA MARIA LINHARES LOCKS
Ufficiale Registratore

Rua Koesa, 283, Kobrasol - CAP: 88102-310-regcivil@cartoriosaojose.com.br -
(48) 3259-6631- São José - SC

Rua São Joaquim, 198/201 – CEP 90870-070 – Porto Alegre/RS - Brasil
+55 51 9102 4463 – paolaroldi@gmail.com

PAOLA AROLDI SANTAGADA

TRADUTORA PÚBLICA ITALIANO – PORTUGUÊS

TRADUÇÃO OFICIAL

Rua São Joaquim, nº 198 – Bairro Glória – Porto Alegre- RS – CEP: 90.870-070
Matrícula JUCISRS Nº 266



Nº 0013/2025-A2

rilasciato da: VANESSA CARLA DE OLIVEIRA FARIA

1 attestato in versione integrale - R\$ 52,59

1 marca da bollo di Controllo Normale (HPD89008-SNWP) - R\$ 0,00

1 ISS - R\$ 2,63

1 FRJ (Destinazione: 24,42% FUPESC, fino al 24,42% Patrocinio Gratuito, 4,88% PM, 26,73% Rimb. di atti esenti, 19,55% TJSC.)-R\$ 11,95

Totale: R\$ 67,17

Potere di Giustizia
SP di Santa Catarina
marca da bollo Digitale di Controllo
Normale

HPD89008-SNWP

consultazione i dati dell'atto su:
<http://selo.tjsc.jus.br/>

risulta bollo com Codice QR

Il contenuto del certificato è veritiero. Di cui ne faccio fede.

São José-SC, IL 25 settembre 2025.

JULIA CRISTINA WEISS REIS
Cancelliere

(fogli 1/1)

risulta bollo di Ufficio di Stato Civile, Interdizioni e Tutele e delle Persone Giuridiche e Ufficio Registro e Documenti
della Circoscrizione di São José.

**Poiché non risulta nient' altro nel documento da me tradotto fedelmente, ho redatto il presente Strumento
Pubblico di Traduzione nella città di Porto Alegre il 06/10/2025.**

Emolumentos: R\$ 225,00

Rua São Joaquim, 198/201 – CEP 90870-070 – Porto Alegre/RS - Brasil
+55 51 9102 4463 – paolaroldi@gmail.com